



### **PRODOTTI DECORATI**

I decori sono realizzati a mano con tecniche artigianali, quindi eventuali imperfezioni non possono essere motivo di contestazione. Tali caratteristiche fanno del prodotto da Voi acquistato un pezzo assolutamente unico ed irripetibile.

### **PRODUCTOS DECORADOS**

Los adornos están hechos a mano utilizando técnicas tradicionales, por lo que cualquier imperfección no puede ser motivo de una reclamación. Estas características hacen que el producto que ha comprado una pieza absolutamente única e imposible de rastrear.

### **PRODUCTS DECORATED**

The decorations are hand made employing artisanal techniques in shape or in the glaze may not give rise to any sort of clame. Such characteristics make the products purchased absolutely unique and unrepeatable.

### **PRODUITS DÉCORÉS**

Les décors sont faits à la main en utilisant des techniques traditionnelles, toute imperfection ne peut pas être un sujet de litige. Ces caractéristiques en font le produit que vous avez acheté une pièce absolument unique et introuvable.

### **DEKORIERTEN PRODUKTE**

Die Dekorationen sind handgefertigt mit traditionellen Techniken, so dass alle Unvollkommenheiten können kein Grund für einen Anspruch sein. Diese Eigenschaften machen das Produkt Sie ein Stück absolut einzigartig und unauffindbar erworben haben.

Hidra Ceramica srl  
01033 – Civita Castellana (VT)  
Via Falerina 31/E

Tel. +39 0761 518181  
Fax +39 0761 517133  
e-mail: info@hidra.it

Mecc. VT 001701 – iscr. c.c.i.a.a. (vt) 19296 – iscr. trib. (vt) 923 – cod.fisc. e.p.iva 00062090568

[www.hidra.it](http://www.hidra.it)



## **CURA E PULIZIA DEI PRODOTTI DECORATI**

Si avverte la Spettabile clientela che l'uso di detersivi, abrasivi e saponi di ogni genere nella pulitura dei nostri prodotti può seriamente compromettere la vernice protettiva che ricopre la superficie ceramica. Si consiglia pertanto, per una lunga durata del prodotto, di usare quotidianamente solo acqua e asciugare con un panno morbido.

HIDRA declina ogni responsabilità derivata dall'eventuale inadempienza di dette istruzioni.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS DECORADOS**

Se advierte que el uso de detergente abrasivo y jabones de cualquier género utilizado en la limpieza de nuestros productos pueden comprometer seriamente el barniz protector que recubre la superficie cerámica. Se aconseja portanto, para una larga duración de la cerámica, usar diariamente sólo agua y secar con un paño suave.

HIDRA declina cualquier responsabilidad derivada de la inadecuada utilización de las instrucciones.

## **CLEANING AND CARE PRODUCTS DECORATED**

Do not use cleaning agents such as detergents, abrasives or any other kind of soap; they can seriously affect the protective film covering the ceramic surface. We recommend a daily cleaning by means of a soft cloth moist with water only, for a long life of your product.

HIDRA can not assume any responsibility for inobservance of said instructions.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE PRODUITS DÉCORÉS**

N'employez absolument pas des détergents, abrasifs ou savons de tous genres pour le nettoyage de notre céramique; ceux-ci pourraient endommager sérieusement l'émail protecteur qui couvre la céramique.

Nous vous recommandons donc d'employer quotidiennement que de l'eau et d'essuyer avec un tissu souple, afin de garantir à vos produits une longue durée.

HIDRA ne se tiendra pas responsable au cas où vous n'avez pas observé les instructions susdites.

## **PFLEGE UND REINIGUNG DER DEKORIERTEN PRODUKTE**

Für die Reinigung unserer Keramik sollen Sie kein Reinigungsmittel wie z.B. Schleifmittel oder Seifen gebrauchen: dieselben können das bedeckende transparente Schutzhäutchen beschädigen und entfernen; zu einer guten Dauer ihrer Keramik empfehlen wir ihnen ein weiches Tuch.

HIDRA wird nicht verantwortlich sein, falls Sie unsere Anweisungen nicht genau folgen.

Hidra Ceramica srl  
01033 – Civita Castellana (VT)  
Via Falerina 31/E

Tel. +39 0761 518181  
Fax +39 0761 517133  
e-mail: info@hidra.it

Mecc. VT 001701 – iscr. c.c.i.a.a. (vt) 19296 – iscr. trib. (vt) 923 – cod.fisc. e.p.iva 00062090568

[www.hidra.it](http://www.hidra.it)